Mat

Chapter 1

Tamil Interlinear

Reference: Tamil Indian Revised Version (IRV)

1	Βίβλος	γενέσεως	Ἰησοῦ	Χριστοῦ,	υἱοῦ	Δαυὶδ,	υἱοῦ
	புத்தகம்	வம்சாவளியின்	இயேசு	கிறிஸ்துவின்	குமாரனாகிய	தாவீதின்	குமாரனாகிய
	G0976	G1078	G2424	G5547	G5207	G1138	G5207

Ἀβραάμ.
ஆபிரகாமின்
G0011

> ஆபிரகாமின் மகனாகிய தாவீதின் குமாரனான இயேசுகிறிஸ்துவின் வம்சவரலாறு:

2	Ἀβραὰμ	ἐγέννησεν	τὸν	Ἰσαάκ;	Ἰσαὰκ	δὲ	ἐγέννησεν	τὸν
	ஆபிரகாம்	பெற்றெடுத்தான்	-ஐ	ஈசாக்கை	ஈசாக்கு	-ம்	பெற்றெடுத்தான்	-ஐ
	G0011	G1080	G3588	G2464	G2464	G1161	G1080	G3588

Ἰακώβ;	Ἰακὼβ	δὲ	ἐγέννησεν	τὸν	Ἰούδαν	καὶ	τοὺς
யாக்கோபை	யாக்கோபு	-ம்	பெற்றெடுத்தான்	-ஐ	யூதாவை	மற்றும்	-ர்
G2384	G2384	G1161	G1080	G3588	G2455	G2532	G3588

ἀδελφοὺς	αὐτοῦ;
சகோதரர்களை	அவனுடைய
G0080	G0846

> ஆபிரகாம் ஈசாக்கைப் பெற்றான்; ஈசாக்கு யாக்கோபைப் பெற்றான்; யாக்கோபு யூதாவையும் அவனுடைய சகோதரர்களையும் பெற்றான்;

3	Ἰούδας	δὲ	ἐγέννησεν	τὸν	Φαρὲς	καὶ	τὸν	Ζαρὰ	ἐκ
	யூதா	-ம்	பெற்றெடுத்தான்	-ஐ	பாரேசை	மற்றும்	-ஐ	சாராவை	-இருந்து
	G2455	G1161	G1080	G3588	G5329	G2532	G3588	G2196	G1537

τῆς	Θάμαρ;	Φαρὲς	δὲ	ἐγέννησεν	τὸν	Ἑσρώμ;	Ἑσρὼμ	δὲ
-ன்	தாமாரிடம்	பாரேஸ்	-ம்	பெற்றெடுத்தான்	-ஐ	எஸ்ரோமை	எஸ்ரோம்	-ம்
G3588	G2283	G5329	G1161	G1080	G3588	G2074	G2074	G1161

ἐγέννησεν	τὸν	Ἀράμ;
பெற்றெடுத்தான்	-ஐ	ஆராமை
G1080	G3588	G0689

> யூதா பாரேசையும் சாராவையும் தாமாரினிடத்தில் பெற்றான்; பாரேஸ் எஸ்ரோமைப் பெற்றான்; எஸ்ரோம் ஆராமைப் பெற்றான்;

4	Ἀρὰμ	δὲ	ἐγέννησεν	τὸν	Ἀμιναδάβ;	Ἀμιναδὰβ	δὲ	ἐγέννησεν
	ஆராம்	-ம்	பெற்றெடுத்தான்	-ஐ	அமினதாபை	அமினதாப்	-ம்	பெற்றெடுத்தான்
	G0689	G1161	G1080	G3588	G0284	G0284	G1161	G1080

τὸν	Ναασσών;	Ναασσὼν	δὲ	ἐγέννησεν	τὸν	Σαλμών;
-ஐ	நகசோனை	நகசோன்	-ம்	பெற்றெடுத்தான்	-ஐ	சல்மோனை
G3588	G3476	G3476	G1161	G1080	G3588	G4533

> ஆராம் அம்மினதாபைப் பெற்றான்; அம்மினதாப் நகசோனைப் பெற்றான்; நகசோன் சல்மோனைப் பெற்றான்;

5 Σαλμὼν δὲ ἐγέννησεν τὸν Βόες ἐκ τῆς Ῥαχάβ;
சல்மோன் -ம் பெற்றெடுத்தான் -ஐ போவாசை -இருந்து -ன் ராகாபிடம்
G4533 G1161 G1080 G3588 G1003 G1537 G3588 G4477

Βόες δὲ ἐγέννησεν τὸν Ἰωβὴδ ἐκ τῆς Ῥούθ; Ἰωβὴδ
போவாஸ் -ம் பெற்றெடுத்தான் -ஐ ஓபேதை -இருந்து -ன் ரூத்திடம் ஓபேத்
G1003 G1161 G1080 G3588 G5601 G1537 G3588 G4503 G5601

δὲ ἐγέννησεν τὸν Ἰεσσαί;
-ம் பெற்றெடுத்தான் -ஐ ஈசாயை
G1161 G1080 G3588 G2421

> சல்மோன் போவாசை ராகாபினிடத்தில் பெற்றான்; போவாஸ் ஓபேத்தை ரூத்தினிடத்தில் பெற்றான்; ஓபேத் ஈசாயைப் பெற்றான்;

6 Ἰεσσαὶ δὲ ἐγέννησεν τὸν Δαυὶδ τὸν βασιλέα. Δαυὶδ δὲ
ஈசாய் -ம் பெற்றெடுத்தான் -ஐ தாவீதை -ஆகிய ராஜாவை தாவீது -ம்
G2421 G1161 G1080 G3588 G1138 G3588 G0935 G1138 G1161

ἐγέννησεν τὸν Σολομῶνα ἐκ τῆς τοῦ Οὐρίου;
பெற்றெடுத்தான் -ஐ சாலொமோனை -இருந்து -ன் -ன் உரியாவின்-மனைவியிடம்
G1080 G3588 G4672 G1537 G3588 G3588 G3774

> ஈசாய் தாவீது ராஜாவைப் பெற்றான்; தாவீது ராஜா உரியாவின் மனைவியாக இருந்தவளிடத்தில் சாலொமோனைப் பெற்றான்;

7 Σολομὼν δὲ ἐγέννησεν τὸν Ῥοβοάμ; Ῥοβοὰμ δὲ
சாலொமோன் -ம் பெற்றெடுத்தான் -ஐ ரெகொபெயாமை ரெகொபெயாம் -ம்
G4672 G1161 G1080 G3588 G4497 G4497 G1161

ἐγέννησεν τὸν Ἀβιά; Ἀβιὰ δὲ ἐγέννησεν τὸν Ἀσάφ;
பெற்றெடுத்தான் -ஐ அபியாவை அபியா -ம் பெற்றெடுத்தான் -ஐ ஆசாவை
G1080 G3588 G0007 G0007 G1161 G1080 G3588 G0760

> சாலொமோன் ரெகொபெயாமைப் பெற்றான்; ரெகொபெயாம் அபியாவைப் பெற்றான்; அபியா ஆசாவைப் பெற்றான்;

8 Ἀσὰφ δὲ ἐγέννησεν τὸν Ἰωσαφάτ; Ἰωσαφὰτ δὲ ἐγέννησεν
ஆசா -ம் பெற்றெடுத்தான் -ஐ யோசபாத்தை யோசபாத் -ம் பெற்றெடுத்தான்
G0760 G1161 G1080 G3588 G2498 G2498 G1161 G1080

τὸν Ἰωράμ; Ἰωρὰμ δὲ ἐγέννησεν τὸν Ὀζίαν;
-ஐ யோராமை யோராம் -ம் பெற்றெடுத்தான் -ஐ உசியாவை
G3588 G2496 G2496 G1161 G1080 G3588 G3604

> ஆசா யோசபாத்தைப் பெற்றான்; யோசபாத் யோராமைப் பெற்றான்; யோராம் உசியாவைப் பெற்றான்;

9 Ὀζίας δὲ ἐγέννησεν τὸν Ἰωαθάμ; Ἰωαθὰμ δὲ ἐγέννησεν
உசியா -ம் பெற்றெடுத்தான் -ஐ யோதாமை யோதாம் -ம் பெற்றெடுத்தான்
G3604 G1161 G1080 G3588 G2488 G2488 G1161 G1080

τὸν Ἄχαζ; Ἄχαζ δὲ ἐγέννησεν τὸν Ἐζεκίαν;
-ஐ ஆகாசை ஆகாஸ் -ம் பெற்றெடுத்தான் -ஐ எசேக்கியாவை
G3588 G0881 G0881 G1161 G1080 G3588 G1478

> உசியா யோதாமைப் பெற்றான்; யோதாம் ஆகாஸைப் பெற்றான்; ஆகாஸ் எசேக்கியாவைப் பெற்றான்;

10

Ἐζεκίας	δὲ	ἐγέννησεν	τὸν	Μανασσῆ;	Μανασσῆς	δὲ
எசேக்கியா	-ம்	பெற்றெடுத்தான்	-ஐ	மனாசேயை	மனாசே	-ம்
G1478	G1161	G1080	G3588	G3128	G3128	G1161

ἐγέννησεν	τὸν	Ἀμώς;	Ἀμὼς	δὲ	ἐγέννησεν	τὸν	Ἰωσίαν;
பெற்றெடுத்தான்	-ஐ	ஆமோசை	ஆமோஸ்	-ம்	பெற்றெடுத்தான்	-ஐ	யோசியாவை
G1080	G3588	G0301	G0301	G1161	G1080	G3588	G2502

> எசேக்கியா மனாசேயைப் பெற்றான்; மனாசே ஆமோனைப் பெற்றான்; ஆமோன் யோசியாவைப் பெற்றான்;

11

Ἰωσίας	δὲ	ἐγέννησεν	τὸν	Ἰεχονίαν	καὶ	τοὺς
யோசியா	-ம்	பெற்றெடுத்தான்	-ஐ	யெகொனியாவை	மற்றும்	-ர்
G2502	G1161	G1080	G3588	G2423	G2532	G3588

ἀδελφοὺς	αὐτοῦ,	ἐπὶ	τῆς	μετοικεσίας	Βαβυλῶνος.
சகோதரர்களை	அவனுடைய	-இல்	-ன்	சிறைபிடிப்பின்-காலத்தில்	பாபிலோனின்
G0080	G0846	G1909	G3588	G3350	G0897

> பாபிலோனுக்குச் சிறைப்பட்டுப் போகும்காலத்தில், யோசியா எகொனியாவையும் அவனுடைய சகோதரர்களையும் பெற்றான்.

12

Μετὰ	δὲ	τὴν	μετοικεσίαν	Βαβυλῶνος,	Ἰεχονίας	ἐγέννησεν
பின்பு	-ம்	-ன்	சிறைபிடிப்புக்கு	பாபிலோனின்	யெகொனியா	பெற்றெடுத்தான்
G3326	G1161	G3588	G3350	G0897	G2423	G1080

τὸν	Σαλαθιήλ;	Σαλαθιὴλ	δὲ	ἐγέννησεν	τὸν	Ζοροβαβέλ;
-ஐ	சலாத்தியேலை	சலாத்தியேல்	-ம்	பெற்றெடுத்தான்	-ஐ	செருபாபேலை
G3588	G4528	G4528	G1161	G1080	G3588	G2216

> பாபிலோனுக்குச் சிறைப்பட்டுப் போனபின்பு, எகொனியா சலாத்தியேலைப் பெற்றான்; சலாத்தியேல் செருபாபேலைப் பெற்றான்;

13

Ζοροβαβὲλ	δὲ	ἐγέννησεν	τὸν	Ἀβιούδ;	Ἀβιοὺδ	δὲ	ἐγέννησεν
செருபாபேல்	-ம்	பெற்றெடுத்தான்	-ஐ	அபியூதை	அபியூத்	-ம்	பெற்றெடுத்தான்
G2216	G1161	G1080	G3588	G0010	G0010	G1161	G1080

τὸν	Ἐλιακίμ;	Ἐλιακὶμ	δὲ	ἐγέννησεν	τὸν	Ἀζώρ;
-ஐ	எலியாக்கீமை	எலியாக்கீம்	-ம்	பெற்றெடுத்தான்	-ஐ	ஆசோரை
G3588	G1662	G1662	G1161	G1080	G3588	G0107

> செருபாபேல் அபியூதைப் பெற்றான்; அபியூத் எலியாக்கீமைப் பெற்றான்; எலியாக்கீம் ஆசோரைப் பெற்றான்;

14

Ἀζὼρ	δὲ	ἐγέννησεν	τὸν	Σαδώκ;	Σαδὼκ	δὲ	ἐγέννησεν
ஆசோர்	-ம்	பெற்றெடுத்தான்	-ஐ	சாதோக்கை	சாதோக்	-ம்	பெற்றெடுத்தான்
G0107	G1161	G1080	G3588	G4524	G4524	G1161	G1080

τὸν	Ἀχίμ;	Ἀχὶμ	δὲ	ἐγέννησεν	τὸν	Ἐλιούδ;
-ஐ	ஆகீமை	ஆகீம்	-ம்	பெற்றெடுத்தான்	-ஐ	எலியூதை
G3588	G0885	G0885	G1161	G1080	G3588	G1664

> ஆசோர் சாதோக்கைப் பெற்றான்; சாதோக்கு ஆகீமைப் பெற்றான்; ஆகீம் எலியூதைப் பெற்றான்;

15

Ἐλιοὺδ	δὲ	ἐγέννησεν	τὸν	Ἐλεάζαρ;	Ἐλεάζαρ	δὲ
எலியூத்	-ம்	பெற்றெடுத்தான்	-ஐ	எலெயாசாரை	எலெயாசார்	-ம்
G1664	G1161	G1080	G3588	G1648	G1648	G1161

ἐγέννησεν	τὸν	Ματθάν;	Ματθὰν	δὲ	ἐγέννησεν	τὸν	Ἰακώβ;
பெற்றெடுத்தான்	-ஐ	மாத்தானை	மாத்தான்	-ம்	பெற்றெடுத்தான்	-ஐ	யாக்கோபை
G1080	G3588	G3157	G3157	G1161	G1080	G3588	G2384

> எலியூத் எலெயாசாரைப் பெற்றான்; எலெயாசார் மாத்தானைப் பெற்றான்; மாத்தான் யாக்கோபைப் பெற்றான்;

16 Ἰακὼβ δὲ ἐγέννησεν τὸν Ἰωσὴφ τὸν ἄνδρα Μαρίας,
யாக்கோபு -ம் பெற்றெடுத்தான் -ஐ யோசேப்பை -ஆகிய புருஷனை மரியாளின்
G2384 G1161 G1080 G3588 G2501 G3588 G0435 G3137

ἐξ ἧς ἐγεννήθη Ἰησοῦς, ὁ λεγόμενος Χριστός.
-இருந்து எவளிடம் பிறந்தார் இயேசு -ஆகிய அழைக்கப்படுகிற கிறிஸ்து
G1537 G3739 G1080 G2424 G3588 G3004 G5547

> யாக்கோபு மரியாளுடைய புருஷனாகிய யோசேப்பைப் பெற்றான்; மரியாளிடத்தில் கிறிஸ்து எனப்படுகிற இயேசு பிறந்தார்.

17 Πᾶσαι οὖν αἱ γενεαὶ ἀπὸ Ἀβραὰμ ἕως Δαυὶδ
எல்லா ஆகையால் -ன் தலைமுறைகளும் -இருந்து ஆபிரகாம் வரை தாவீது
G3956 G3767 G3588 G1074 G0575 G0011 G2193 G1138

γενεαὶ δεκατέσσαρες; καὶ ἀπὸ Δαυὶδ ἕως τῆς μετοικεσίας
தலைமுறைகள் பதினான்கு மற்றும் -இருந்து தாவீது வரை -ன் சிறைபிடிப்பு
G1074 G1180 G2532 G0575 G1138 G2193 G3588 G3350

Βαβυλῶνος, γενεαὶ δεκατέσσαρες; καὶ ἀπὸ τῆς μετοικεσίας
பாபிலோனின் தலைமுறைகள் பதினான்கு மற்றும் -இருந்து -ன் சிறைபிடிப்பு
G0897 G1074 G1180 G2532 G0575 G3588 G3350

Βαβυλῶνος ἕως τοῦ Χριστοῦ, γενεαὶ δεκατέσσαρες.
பாபிலோனின் வரை -ன் கிறிஸ்துவின் தலைமுறைகள் பதினான்கு
G0897 G2193 G3588 G5547 G1074 G1180

> இவ்விதமாக உண்டான தலைமுறைகளெல்லாம் ஆபிரகாம்முதல் தாவீதுவரைக்கும் பதினாலு தலைமுறைகளும்; தாவீதுமுதல் பாபிலோனுக்குச் சிறைப்பட்டுப்போன காலம்வரைக்கும் பதினாலு தலைமுறைகளும்; பாபிலோனுக்குச் சிறைப்பட்டுப்போன காலம்முதல் கிறிஸ்துவரைக்கும் பதினான்கு தலைமுறைகளாகும்.

18 Τοῦ δὲ Ἰησοῦ Χριστοῦ ἡ γένεσις οὕτως ἦν.
-ன் -ம் இயேசு கிறிஸ்துவின் -ன் பிறப்பு இவ்வாறு இருந்தது
G3588 G1161 G2424 G5547 G3588 G1078 G3779 G1510

μνηστευθείσης τῆς μητρὸς αὐτοῦ Μαρίας τῷ Ἰωσήφ, πρὶν
நிச்சயிக்கப்பட்டபின் -ன் தாயாகிய அவருடைய மரியாள் -க்கு யோசேப்புக்கு முன்பே
G3423 G3588 G3384 G0846 G3137 G3588 G2501 G4250

ἢ συνελθεῖν αὐτοὺς, εὑρέθη ἐν γαστρὶ ἔχουσα ἐκ
அல்லது சேர்ந்துவர அவர்களை காணப்பட்டாள் -இல் கர்ப்பமாய் இருக்கிற -இருந்து
G2228 G4905 G0846 G2147 G1722 G1064 G2192 G1537

πνεύματος ἁγίου.
ஆவியானவரால் பரிசுத்த
G4151 G0040

> இயேசு கிறிஸ்துவினுடைய பிறப்பின் விபரமாவது: அவருடைய தாயாகிய மரியாள் யோசேப்புக்கு நியமிக்கப்பட்டிருக்கும்போது, அவர்கள் இணைவதற்குமுன்பே, அவள் பரிசுத்த ஆவியானவராலே கர்ப்பவதியானாள் என்று காணப்பட்டது.

19 Ἰωσὴφ δέ, ὁ ἀνὴρ αὐτῆς, δίκαιος ὢν, καὶ μὴ
யோசேப்பு -ம் -ஆகிய புருஷன் அவளுடைய நீதிமான் ஆயிருந்து மற்றும் அல்ல
G2501 G1161 G3588 G0435 G0846 G1342 G1510 G2532 G3361

θέλων αὐτὴν δειγματίσαι, ἐβουλήθη λάθρᾳ ἀπολῦσαι αὐτήν.
விரும்பி அவளை அவமானப்படுத்த நினைத்தான் இரகசியமாய் விடுவிக்க அவளை
G2309 G0846 G1165 G1014 G2977 G0630 G0846

> அவள் கணவனாகிய யோசேப்பு நீதிமானாக இருந்து, அவளை அவமானப்படுத்த விருப்பமில்லாமல், இரகசியமாக அவளை விவாகரத்துசெய்ய யோசனையாக இருந்தான்.

20 ταῦτα δὲ αὐτοῦ ἐνθυμηθέντος, ἰδοὺ, ἄγγελος
இவைகளை -ம் அவன் சிந்தித்துக்கொண்டிருக்கையில் இதோ தூதன்
G3778 G1161 G0846 G1760 G3708 G0032

Κυρίου κατ’ ὄναρ ἐφάνη αὐτῷ, λέγων, Ἰωσὴφ,
ஆண்டவருடைய -இல் சொப்பனத்தில் தோன்றி அவனிடம் சொல்லி யோசேப்பே
G2962 G2596 G3677 G5316 G0846 G3004 G2501

υἱὸς Δαυίδ, μὴ φοβηθῇς παραλαβεῖν Μαρίαν τὴν
குமாரனே தாவீதின் வேண்டாம் பயப்படாதே சேர்த்துக்கொள்ள மரியாளை -ஆகிய
G5207 G1138 G3361 G5399 G3880 G3137 G3588

γυναῖκά σου; τὸ γὰρ ἐν αὐτῇ γεννηθὲν,
மனைவியாக உன்னுடைய -ஆனது ஏனெனில் -இல் அவளில் உற்பத்தியானது
G1135 G4771 G3588 G1063 G1722 G0846 G1080

ἐκ Πνεύματός ἐστιν Ἁγίου.
-இருந்து ஆவியானவரால் ஆகும் பரிசுத்த
G1537 G4151 G1510 G0040

> அவன் இப்படி நினைத்துக்கொண்டு இருக்கும்போது, கர்த்தருடைய தூதன் கனவில் அவனுக்குக் காணப்பட்டு: “தாவீதின் குமாரனாகிய யோசேப்பே, உன் மனைவியாகிய மரியாளைச் சேர்த்துக்கொள்ள பயப்படாதே; அவளிடத்தில் கருவுற்றிருக்கிறது பரிசுத்த ஆவியானவரால் உண்டானது.

21 τέξεται δὲ υἱὸν, καὶ καλέσεις τὸ ὄνομα αὐτοῦ
பெறுவாள் -ம் குமாரனை மற்றும் அழைப்பாய் -ஐ நாமம் அவருடைய
G5088 G1161 G5207 G2532 G2564 G3588 G3686 G0846

Ἰησοῦν; αὐτὸς γὰρ σώσει τὸν λαὸν αὐτοῦ ἀπὸ
இயேசு-என்று அவரே ஏனெனில் இரட்சிப்பார் -ஐ ஜனங்களை அவருடைய -இருந்து
G2424 G0846 G1063 G4982 G3588 G2992 G0846 G0575

τῶν ἁμαρτιῶν αὐτῶν.
-ன் பாவங்களிலிருந்து அவர்களுடைய
G3588 G0266 G0846

> அவள் ஒரு மகனைப் பெறுவாள், அவருக்கு இயேசு என்று பெயரிடுவாயாக; ஏனென்றால், அவர் தமது மக்களின் பாவங்களை நீக்கி அவர்களை இரட்சிப்பார்” என்றான்.

22 Τοῦτο δὲ ὅλον γέγονεν, ἵνα πληρωθῇ τὸ ῥηθὲν ὑπὸ
இது -ம் எல்லாம் நடந்தது -ஆக நிறைவேறும்படி -ஐ சொல்லப்பட்டது -ஆல்
G3778 G1161 G3650 G1096 G2443 G4137 G3588 G2046 G5259

Κυρίου διὰ τοῦ προφήτου, λέγοντος,
ஆண்டவரால் மூலமாக -ன் தீர்க்கதரிசியின் சொல்லுகிறான்
G2962 G1223 G3588 G4396 G3004

> தீர்க்கதரிசியின் மூலமாகக் கர்த்தராலே உரைக்கப்பட்டது நிறைவேறும்படி இதெல்லாம் நடந்தது.

23	Ἰδοὺ,	ἡ	παρθένος	ἐν	γαστρὶ	ἕξει,	καὶ	τέξεται	υἱόν,
	இதோ	-ன்	கன்னிகை	-இல்	கர்ப்பமாய்	இருப்பாள்	மற்றும்	பெறுவாள்	குமாரனை
	G3708	G3588	G3933	G1722	G1064	G2192	G2532	G5088	G5207

καὶ	καλέσουσιν	τὸ	ὄνομα	αὐτοῦ	Ἐμμανουήλ,	ὅ	ἐστιν
மற்றும்	அழைப்பார்கள்	-ஐ	நாமம்	அவருடைய	இம்மானுவேல்-என்று	அது	ஆகும்
G2532	G2564	G3588	G3686	G0846	G1694	G3739	G1510

μεθερμηνευόμενον,	Μεθ’	ἡμῶν	ὁ	Θεός.
மொழிபெயர்க்கப்பட்டால்	-உடன்	நம்முடைய	-ஆகிய	தேவன்
G3177	G3326	G1473	G3588	G2316

> அவன்: “இதோ, ஒரு கன்னிகை கர்ப்பவதியாகி ஒரு மகனைப் பெறுவாள்; அவருக்கு இம்மானுவேல் என்று பெயரிடுவார்கள்” என்று சொன்னான். இம்மானுவேல் என்பதற்கு தேவன் நம்மோடு இருக்கிறார் என்று அர்த்தம்.

24	ἐγερθεὶς	δὲ	ὁ	Ἰωσὴφ	ἀπὸ	τοῦ	ὕπνου,	ἐποίησεν
	எழுந்து	-ம்	-ஆகிய	யோசேப்பு	-இருந்து	-ன்	நித்திரையிலிருந்து	செய்தான்
	G1453	G1161	G3588	G2501	G0575	G3588	G5258	G4160

ὡς	προσέταξεν	αὐτῷ	ὁ	ἄγγελος	Κυρίου,	καὶ
-படி	கட்டளையிட்டான்	அவனுக்கு	-ஆகிய	தூதன்	ஆண்டவருடைய	மற்றும்
G5613	G4367	G0846	G3588	G0032	G2962	G2532

παρέλαβεν	τὴν	γυναῖκα	αὐτοῦ,
சேர்த்துக்கொண்டான்	-ஐ	மனைவியை	அவனுடைய
G3880	G3588	G1135	G0846

> யோசேப்பு தூக்கம் தெளிந்து எழுந்து, கர்த்தருடைய தூதன் தனக்குக் கட்டளையிட்டபடியே தன் மனைவியைச் சேர்த்துக்கொண்டு;

25	καὶ	οὐκ	ἐγίνωσκεν	αὐτὴν	ἕως	οὗ	ἔτεκεν	υἱόν;
	மற்றும்	இல்லை	அறிந்திருந்தான்	அவளை	வரை	அவள்	பெற்றெடுத்தாள்	குமாரனை
	G2532	G3756	G1097	G0846	G2193	G3739	G5088	G5207

καὶ	ἐκάλεσεν	τὸ	ὄνομα	αὐτοῦ	Ἰησοῦν.
மற்றும்	அழைத்தான்	-ஐ	நாமம்	அவருடைய	இயேசு-என்று
G2532	G2564	G3588	G3686	G0846	G2424

> அவள் தன் முதற்பேறான மகனைப் பெற்றெடுக்கும் வரை அவளோடு இணையாமலிருந்து, அவருக்கு இயேசு என்று பெயரிட்டான்.